Návod k použití

# KIS 34A51

Q4ACZM0488

# Obsah


Pokyny k likvidaci . . . . . 3

Bezpečnostní pokyny a varování . . . 3

Seznámení se spotřebičem . . . . . 5

Ovládací panel . . . . . 5

Dbejte na okolní teplotu a větrání . . . . . 7

Připojení spotřebiče . . . . . 7

Zapnutí spotřebiče . . . . . 8

Ukládání potravin . . . . . 8

Ukazatel teploty . . . . . 9

Vybavení chladničky . . . . . 9

Zmrazování a skladování . . . . . 10

Supermrazení . . . . . 11

Zmrazování potravin . . . . . 11

Rozmrazování zmrazených potravin . . . . . 11

Vypnutí spořtebiče . . . . . 12

Odmrazování a čištění . . . . . 12

Jak ušetříte energii . . . . . 13

Provozní zvuky . . . . . 13

Malé závady odstraníte sami . . . . . 14

Servisní služba . . . . . 15


Po rozbalení spotřebiče zkontrolujte, prosím, zda mezi zády chladničky a kondenzátorem (černá mříž) nezůstal žádný molitan. Molitan je určen pouze pro přepravu a je potřeba jej vyndat kvůli správnému chodu a ventilaci spotřebiče a odpařování vody.

# Pokyny k likvidaci

## Likvidace obalu nového spotřebiče

Váš nový spotřebič byl cestou k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou ekologické a znovu použitelné.

Prosím, pomozte také: Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Obecním úřadě.

## Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací se znovu získávají cenné suroviny.

### Ekologická likvidace

**Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.**



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste elec trical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

**Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení**

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## ⚠ Varování

Pokud spotřebič dosloužil

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují chladicí prostředky a izolační plyny. Tyto je nezbytné odborně odstranit. Až do provedení odborné likvidace nepoškoďte trubky oběhu chladicího prostředku.

# Bezpečnostní pokyny a varování

## Dříve než uvedete spotřebič do provozu

Přečtěte si pečlivě návod k použití a k montáži! Obsahují důležité informace k instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Všechny podklady pečlivě uschovejte pro případného dalšího majitele Vašeho spotřebiče.

## Technická bezpečnost

- Spotřebič obsahuje nepatrné množství ekologického ale hořlavého chladicího prostředku R600a. Dbejte na to, aby se při dopravě nebo při montáži nepoškodilo trubky oběhového systému chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek může poranit oči nebo se vznítit.

**Při poškození**

– Oheň a další zdroje možného vznícení nesmějí být v blízkosti spotřebiče.

– Vytáhněte zástrčku.

– Místnost několik minut dobře provětrejte.

– Informujte autorizovaný servis.

Čím více chladicího prostředku je ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V příliš malé místnosti může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být prostor nejméně 1 $m^3$. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového přívodu a další opravy na elektrických spotřebičích smějí provádět pouze odborníci. Neodbornými opravami může uživateli vzniknout značné nebezpečí.

## Při použití

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. topná tělesa, elektrické výrobníky ledu atd.).
  **Nebezpečí exploze!**
- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi. Pára se může dostat k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit zkrat elektrického proudu.
  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**.
- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky.
  **Nebezpečí exploze!**
- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.
- Pokud chcete spotřebič odmrazovat a čistit, vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za síťový přívod.
- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených a stojících lahvích.
- Umělohmotné části a těsnění dveří neznečišťujte olejem nebo tukem. Umělohmotné části a těsnění by se mohly stát porézními.

.

- Otvory přívodu a odvodu vzduchu ve spotřebiči nikdy nezakrývejte
- Do mrazicího prostoru neukládejte tekutiny v lahvích a plechovkách, zejména nápoje obsahující kysličník uhličitý. Láhve a plechovky praskají!
- Nanuky a ledové kostky nedávejte ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru do úst.
  **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**
- Vyhněte se delšímu kontaktu se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami výparníku.
  **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**
- Vrstvu ledu neodstraňujte a přimrzlé potraviny neuvolňujte nožem nebo jiným ostrým předmětem. Mohlo by dojít k poškození potrubí chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek se může vznítit nebo poranit oči.

## Děti v domácnosti

- Obal a jeho části neponechávejte dětem. Nebezpečí udušení skládaným kartonem a fólií.
- Spotřebič není hračka pro děti!
- U spotřebičů se zámkem uschovávejte klíč mimo dosah dětí.

## Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný:

- ke chlazení a zmrazování potravin
- k přípravě ledu.

Je určen k použití v domácnosti.

Spotřebič je funkčně odrušen a podle normy EU 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

# Seznámení se spotřebičem

Odchylky od vyobrazení jsou možné.

## Příklady uspořádání

**Obr. 1**

**1 – 8 Ovládací panel**

**9 Vnitřní osvětlení**

**10 Odkládací plochy v chladničce**

**11 Zásobník na zeleninu**

**12 Přihrádka na máslo a sýry**

**13 Odkládací přihrádka pro vejce**

**14 Odkládací přihrádka pro tuby a dózy**

**15 Odkládací přihrádka pro velké lahve**

**16 Kalendář pro zmrazování potravin**

**17 Mrazicí koš**

**A Chladicí prostor**

**B Mrazicí prostor**

# Ovládací panel

**Obr. 2**

**1 Tlačítko Zap. / Vyp.**
Slouží k zapnutí a vypnutí celého spotřebiče.

**2 Varovné tlačítko**
Slouží k vypnutí varovného tónu.
Varovný tón se zapne, když je v mrazicím prostru příliš teplo a jsou ohroženy zmrazené potraviny. Současně bliká ukazatel 8 "AL".
Bez ohrožení zmrazených potravin se může varovný tón zapnout

- při uvedení spotřebiče do provozu,
- při vložení velkého množství čerstvých potravin,
- jsou-li dlouho otevřené dveře mrazicího prostoru.

**3 Super – tlačítko**
Super – tlačítko se zapne a vypne tlačítkem 3. Na ukazateli 8 se objeví "SU" a svítí ukazatel 7, pokud je supermrazení zapnuté.

Supermrazení slouží ke zmrazení většího množství potravin a je vhodné jej zapnout nejméně 24 hodin před vložením čerstvých potravin.

Spotřebič po zapnutí pracuje stále, v mrazicím prostoru je dosaženo velmi nízké teploty.

Super mrazení se vypne automaticky po 2 dnech.

**4 "freezer" tlačítko**
Slouží jako ukazatel nastavené teploty v mrazicím prostoru na ukazateli 8.

**5 "cooler" tlačítko**
Slouží jako ukazatel nastavené teploty v chladicím prostoru na ukazateli 8.

**6 Tlačítko nastavení pro**

**a) nastavení teploty v mrazicím prostoru**
Nejdříve stiskněte "freezer" tlačítko 4 a poté tlačítko 6.

Nastavovací tlačítko tiskněte opakovaně nebo stále, až se objeví požadovaná teplota. Polední nastavená hodnota se uloží do paměti.

Rozsah nastavení je od -16 °C do -24 °C.

**b) nastavení teploty v chladicím prostoru**

Nejdříve stiskněte "cooler" tlačítko 5 a poté tlačítko 6.

Nastavovací tlačítko tiskněte opakovaně nebo stále, až se objeví požadovaná teplota. Polední nastavená hodnota se uloží do paměti.

Rozsah nastavení je od +2 °C do +11 °C.

**7 Ukazatel “super”**
Svítí jen tehdy, když je supermrazení v provozu.

**8 Ukazatel teploty**
(ukazuje nastavenou teplotu)

**a) Ukazatel teploty mrazicího prostoru**
Stiskněte "freezer" tlačítko.

**b) "Nejvyšší teplota" v mrazicím prostoru**
(nejdříve stiskněte "freezer" tlačítko)
Pokud bliká ukazatel 8, bylo v minulosti v důsledku výpadku el. proudu nebo poruchy v mrazícím prostoru příliš teplo.

Po stisknutí varovného tlačítka 2 se na ukazateli 8 na pět sekund objeví "nejvyšší teplota", která byla v mrazícím prostoru.

Poté tato hodnota zmizí – ukazatel 8 pak ukazuje "nastavenou" teplotu v mrazicím prostoru, aniž by blikal.

Od tohoto okamžiku je "nejvyšší teplota" opět zjišťována a ukládána do paměti.

**c) Ukazatel teploty v chladicím prostoru**
Stiskněte "cooler" tlačítko.

# Dbejte na okolní teplotu a větrání

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Udává, za jakých okolních teplot může být spotřebič používán. Typový štítek se nachází vlevo dole v chladicím prostoru.

| Klimatická třída | Přípustná teplota místnosti |
|---|---|
| **SN** | +10 °C až 32 °C |
| **N** | +16 °C až 32 °C |
| **ST** | +18 °C až 38 °C |
| **T** | +18 °C až 43 °C |

Teplota místnosti nesmí nebo může jen krátkodobě klesnout pod minimální teplotu místnosti. Jinak je v mrazicím prostoru příliš teplo, zmrazené potraviny se mohou rozmrazit.

## Větrání

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí odcházet bez překážek. Jinak chladicí agregát musí zvýšit svůj výkon. Tím se zvyšuje spotřeba el. proudu. Proto: nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu!

# Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo minimálně $^1/_2$ hodiny vyčkejte, než uvedete spotřebič do provozu. Během transportu může dojít k tomu, že olej z kompresoru se dostane do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz Čištění).

Zásuvka by měla být volně přístupná. Spotřebič připojte na střídavý proud o napětí 220 – 240 V / 50 Hz přes předpisově instalovanou zásuvku. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 A nebo vyšší.

**U spotřebičů, které jsou provozovány v mimoevropských zemích, zkontrolujte na typovém štítku, zda uváděné napětí a druh proudu jsou totožné s hodnotami Vaší sítě. Typový štítek je ve spotřebiči vlevo dole. Případnou nutnou výměnu připojovacího kabelu smí provést jen odborník.**

**⚠ Varování!**

**V žádném případě nesmí být spotřebič napojen na elektronické úsporné zařízení (např. Ecoboy; Sava Plug) a na měnič proudu, který mění stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, el. sítě na lodích).**

# Zapnutí spotřebiče

**Obr. 2**

Spotřebič se zapíná a vypíná tlačítkem 1.

Varovný signál se zapne; není ještě dosaženo teploty mrazicího prostoru.

Stiskněte tlačítko 2, varovný signál se vypne. Na 5 sekund je indikována nejvyšší teplota mrazicího prostoru a pak je vymazána. Poté je indikována nastavená teplota chladicího prostoru.

Když má být indikována teplota mrazicího prostoru, stiskněte tlačítko 4 “freezer”. Přitom se zobrazí “AL” tehdy, když je dosaženo nastavené teploty mrazničky.

Z výroby jsou doporučeny a na spotřebiči nastaveny následující teploty:

Chladnička: +6 °C
Mraznička: -18 °C.

**Upozornění**

**Obr. 3**

Na zadní stěně se zevnitř usazují kapky vody nebo námrazy. To je je funkčně podmíněno. Zadní stěna se odmrazuje automaticky a rozmrazená voda odtéká odtokovým žlábkem do odpařovací misky.

Udržujte odtokový žlábek a otvor čisté, aby rozmrazená voda mohla odtékat.

# Ukládání potravin

## Dbejte na zóny chladu v chladničce!

Vlivem cirkulace vzduchu vznikají v chladničce různě chladné zóny.

- **Nejchladnější zóna**
  je mezi vyznačenou šipkou na straně a pod ní umístěnou skleněnou odkládací plochou (**obr. 10**).

  Upozornění: V nejchladnější zóně skladujte choulostivé potraviny (např. ryby, uzeniny, maso).
- **Nejteplejší zóna**
  je ve dveřích zcela nahoře.

  Upozornění: V nejteplejší zóně skladujte např. sýry a máslo. Sýry si při servírování zachovají své aroma, máslo zůstane roztíratelné.

## Při ukládání potravin dodržujte

Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo řádně zakryté. Tak zůstanou zachovány jejich aróma, barva a čerstvost.

Také se zabrání přenosu chutí a zabarvení umělohmotných dílů.

**Doporučujeme ukládat potraviny následovně:**

- **V mrazničce:** hluboce zmrazené potravin, ledové kostky, zmrzlinu.
- **Na odkládací plochy** v chladničce: (shora dolů) pečivo, hotová jídla, mléčné výrobky, maso a uzeniny.
- **V zásobníku na zeleninu:** zeleninu, salát, ovoce.
- **Ve dveřích** (shora dolů): máslo, sýry, vejce, tuby, malé lahve, velké lahve, mléko, džusy.

## Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu najdete na typovém štítku ve spotřebiči.

# Vybavení chladničky

Odkládací plochy uvnitř spotřebiče a přihrádky ve dveřích můžete podle potřeby vyměňovat: Odkládací plochu povytáhněte vpřed, sklopte a ze strany vyndejte. **Obr. 4**

Přihrádky ve dveřích nadzvedněte a vyndejte. **Obr. 5**

## Zvláštní vybavení

(není u všech modelů)

**Regulátor teploty a vlhkosti pro zásobník na zeleninu** **Obr. 6**

Při **dlouhodobém skladování** zeleniny, salátu a ovoce regulátor zcela posuňte doprava. Větrací otvor je otevřen – nižší vlhkost vzduchu – teplota je nižší.

Při **krátkodobém skladování** regulátor posuňte doleva. Větrací otvor je zavřen – vysoká vlhkost vzduchu – teplota je vyšší.

**Variabilní odkládací plocha** **Obr. 7**

Přední polovinu dělené skleněné desky vyjměte a zasuňte dozadu, do pod ní umístěné drážky. Získáte místo pro vysoké nádoby na spodní odkládací ploše (na př. pro konvičky, láhve).

**Zásuvka pro uzeniny a sýry** **Obr. 8**

Při vkládání a vyjímání potravin můžete zásuvku vyjmout. Přitom ji nadzvedněte. Držák zásuvky je variabilní.

**Držák lahví** **Obr. 9**

Držák lahví zabraňuje jejich převrhnutí při otevírání a zavírání dveří.

# Zmrazování a skladování

## Nakupování hluboce zmrazených potravin

Obal nesmí být poškozen.

Dodržujte datum spotřeby.

Teplota v prodejním boxu musí být -18 °C nebo nižší.

Zmrazené potraviny přenášejte nejlépe v chladicí tašce a rychle je uložte do mrazničky.

## Skladování zmrazených potravin

- Je důležité, aby ve spotřebiči byla dokonalá cirkulace vzduchu, proto boxy na zmrazené potraviny zasuňte až na doraz.
- Pokud chcete umístit velké množství potravin můžete všechny potraviny ukládat přímo na mrazicí rošty a na dno mrazicího prostoru. Za tím účelem všechny mrazicí boxy vyjměte. Při vyjímání vytáhněte všechny boxy až na doraz, vpředu nadzvedněte a vyjměte. **Obr. 11**

## Miska na led

**Obr. 12**

Misku na led naplňte do $^3/_4$ vodou a postavte do mrazničky.

Abyste kostky ledu uvolnili, přidržte misku krátce pod tekoucí vodou nebo ji mírně ohněte.

## Kalendář zmrazených potravin

**Obr. 13**

Čísla u symbolů udávají přípustnou dobu skladování v měsících. U hluboce zmrazených potravin z obchodů dbejte na datum spotřeby.

## Akumulátor chladu

Akumulátor chladu (pokud je přiložen) položte do mrazicího prostoru a nechte jej prozmrznout. Pokud jsou v mrazicím prostoru zmrazené potraviny, položte při zmrazování čerstvých potravin akumulátor chladu na již zmrazené potraviny. Zabráníte tak oteplení zmrazených potravin.
Pokud nejsou v mrazicím prostoru uskladněny žádné zmrazené potraviny, položte akumulátor chladu na čerstvě zmrazované potraviny. Urychlíte tím zmrazování.

Akumulátor chladu zpožďuje při výpadku el. proudu nebo při poruše rozmrazování uložených zmrazených potravin.

Akumulátor chladu můžete vyndat a přechodně jej použít k chlazení potravin např. v chladicí tašce.

# Supermrazení

Pokud jsou v mrazicím prostoru již uskladněny potraviny, je třeba nastavit supermrazení několik hodin před vložením čerstvých potravin. Běžně dostačuje 4 až 6 hodin.

Pokud má být využito maximální kapacity pro zmrazování, je zapotřebí zapnout supermrazení s předstihem 24 hodin. Menší množství potravin (do 2 kg) je možné zmrazit bez použití supermrazení.

Pro zapnutí supermrazení stiskněte tlačítko pro supermrazení (**obr. 2 /3**).

Ukazatel 7 “super” a ukazatel 8 “SU” svítí.

# Zmrazování potravin

Potraviny by měly být co nejrychleji řádně zmrazeny. Aby zůstaly zachovány vitaminy, výživné hodnoty, vzhled a chuť, nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu. Při zmrazování v mrazicích boxech se maximální mrazicí kapacita nepatrně sníží.

## Kapacita zmrazování

Údaje o kapacitě zmrazování za 24 hodin najdete na typovém štítku.

Max. kapacity zmrazování dosáhnete na středním roštu.

Zmrazované potraviny by se neměly dostat do kontaktu s potravinami již zmrazenými.

Aby zůstala zachována chuť potravin a tyto nevysychaly, vzduchotěsně je zabalte.

**Pozor**

K zabalení potravin nebo k uzavření nádob nepoužívejte zdravotně závadné materiály.

**K balení**

Umělohmotné fólie, fólie z polyetylénu, hliníkové fólie a mrazicí dózy.

**K uzavření**

Gumové kroužky, umělohmotné svorky, vázací nitě, chladuvzdorné lepicí pásky.

**Trvanlivost zmrazených potravin**

Při středním nastavení:

| | |
|---|---|
| Ryby, uzeniny, hotová jídla, pečivo | až 6 měsíců |
| Sýry, drůbež, maso | až 8 měsíců |
| Zelenina, ovoce | až 12 měsíců |

# Rozmrazování zmrazených potravin

Vždy dle druhu a účelu můžete zvolit mezi následujícími možnostmi:

- při pokojové teplotě
- v chladničce
- v elektrické troubě s ventilátorem horkého vzduchu / bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě.

**Upozornění**

Rozmrazené nebo částečně rozmrazené potraviny již nezmrazujte.

Maximální dobu skladování zmrazených potravin již nevyužívejte.

# Vypnutí spotřebiče

## Vypnutí spotřebiče

Stiskněte hlavní vypínač (**obr. 2 /1**). Kontrolka ukazatele teploty zhasne, tím je vypnuto chlazení a osvětlení.

## Odstavení spotřebiče

Když delší dobu spotřebič nepoužíváte:

1. Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky.
2. Spotřebič vyčistěte.
3. Nechte otevřené dveře spotřebiče.

# Odmrazování a čištění

## Mraznička

- Uložte mrazicí boxy kromě prostředního i s potravinami na chladném místě. Akumulátor chladu (pokud je k dispozici) položte na potraviny.
- Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky.
- K zachycení rozmrazené vody vyprázdněte prostřední box, ale ponechte jej ve spotřebiči (**obr. 14**).
- Po odmrazení vylijte rozmrazenou vodu z mrazicího boxu. Zbytky rozmrazené vody na dně mrazničky vytřete houbou. Vyčistěte spotřebič.
- Znovu zasuňte zástrčku, zapněte pojistky.

**Odmrazovací spreje**

Rozhodující jsou údaje výrobce.

**⚠ Pozor**

Odmrazovací spreje mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat prostředky poškozující umělou hmotu nebo mohou být zdraví škodlivé.

**Pomoc při odmrazování**

Do mrazničky postavte hrnec s horkou vodou na podložce.

## Chladicí prostor

Na vnitřní zadní stěně chladničky se tvoří kapky vody nebo jinovatka. Ta se rozmrazuje automaticky a rozmrazená voda stéká žlábkem (**obr. 3**) do odpařovací misky.

- Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky.
- Čistěte spotřebič vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

**Pozor**

Žlábek pro odtok rozmrazené vody a otvor pro odtok vody (**obr. 3**) čistěte pravidelně špejlí nebo něčím podobným, aby voda mohla odtékat.

Mycí voda se nesmí dostat odtokovým otvorem do odpařovací misky.

Těsnění otřete jen čistou vodou a důkladně osušte.

Mycí voda se nesmí dostat do ovládacího panelu nebo do osvětlení.

Nepoužívejte čisticí prostředky a rozpouštědla obsahující písek nebo kyseliny.

Odkládací plochy a přihrádky nikdy nemyjte v myčce nádobí. Mohly by se deformovat.

# Jak ušetřit energii

- Spotřebič instalujte v suché, větratelné místnosti! Spotřebič nestavte přímo na slunce nebo do blízkosti zdroje tepla (např. topného tělesa, sporáku). Jinak musíte použít izolační desku.
- Teplá jídla a nápoje nechte nejprve vychladnout.
- Mražené jídlo, které chcete rozmrazit, dejte do chladničky. Chladu mraženého jídla využijte ke chlazení potravin v chladničce.
- Dveře spotřebiče otvírejte na co nejkratší dobu.
- Spotřebič odmrazte a vyčistěte.
- Zadní stranu spotřebiče příležitostně vyčistěte vysavačem nebo štětcem, abyste zabránili vyšší spotřebě el. proudu.

# Provozní zvuky

## Zcela normální zvuky

**Bzučení** – kompresor běží. Může být krátkodobě hlučnější při zapnutí motoru

**Bublavé, syčící nebo klokotavé zvuky** – chladicí prostředek protéká trubkami.

**Cvaknutí** – motor se zapne nebo vypne.

## Zvuky, které lze snadno odstranit

**Zásuvky, koše nebo odstavné plochy se hýbou nebo jsou zaklíněné**

Prozkoumejte, prosím, vyjímatelné části a eventuálně je znovu nasaďte.

**Láhve nebo nádoby se dotýkají**

Odsuňte láhve nebo nádoby mírně od sebe.

# Malé závady odstraníte sami

**Než zavoláte servis**

Zkontrolujte, zda poruchu nemůžete odstranit sami na základě následujících upozornění.

Náklady za poradenské případy provedené servisem musíte převzít sami – i v průběhu garanční doby!

| Porucha | Možné příčiny | Pomoc |
|---|---|---|
| **Nefunguje vnitřní osvětlení.** | Vadná žárovka. | Vyměňte žárovku (**obr. 15 / B**).<br>1. Vytáhněte zástrčku, resp. vyněte pojistky.<br>2. Kryt žárovky ze zadu sundejte.<br>3. Vyměňte žárovku (náhradní žárovka, 220 – 240 V střídavý el. proud, patice E14, W viz vadná žárovka). |
| | Vzpříčený spínač osvětlení (**obr. 15 / A**). | Zkontrolujte, zda s ním jde pohybovat. |
| **Potraviny jsou přimrzlé.** | | Potraviny uvolněte tupým předmětem.<br>Potraviny neuvolňujte nožem nebo špičatými předměty. Mohli byste poškodit potrubí na chladicí prostředek nebo umělohmotné plochy. |
| **V mrazničce je silná vrstva námrazy.** | | Odmrazte mrazničku (viz Odmrazování). |
| **Dno chladničky je mokré.** | Odtoková trubka pro rozmrazenou vodu je ucpána, (**obr. 3** ). | Vyčistěte odtokový žlábek a odtokovou trubku (viz Čištění spotřebiče). |

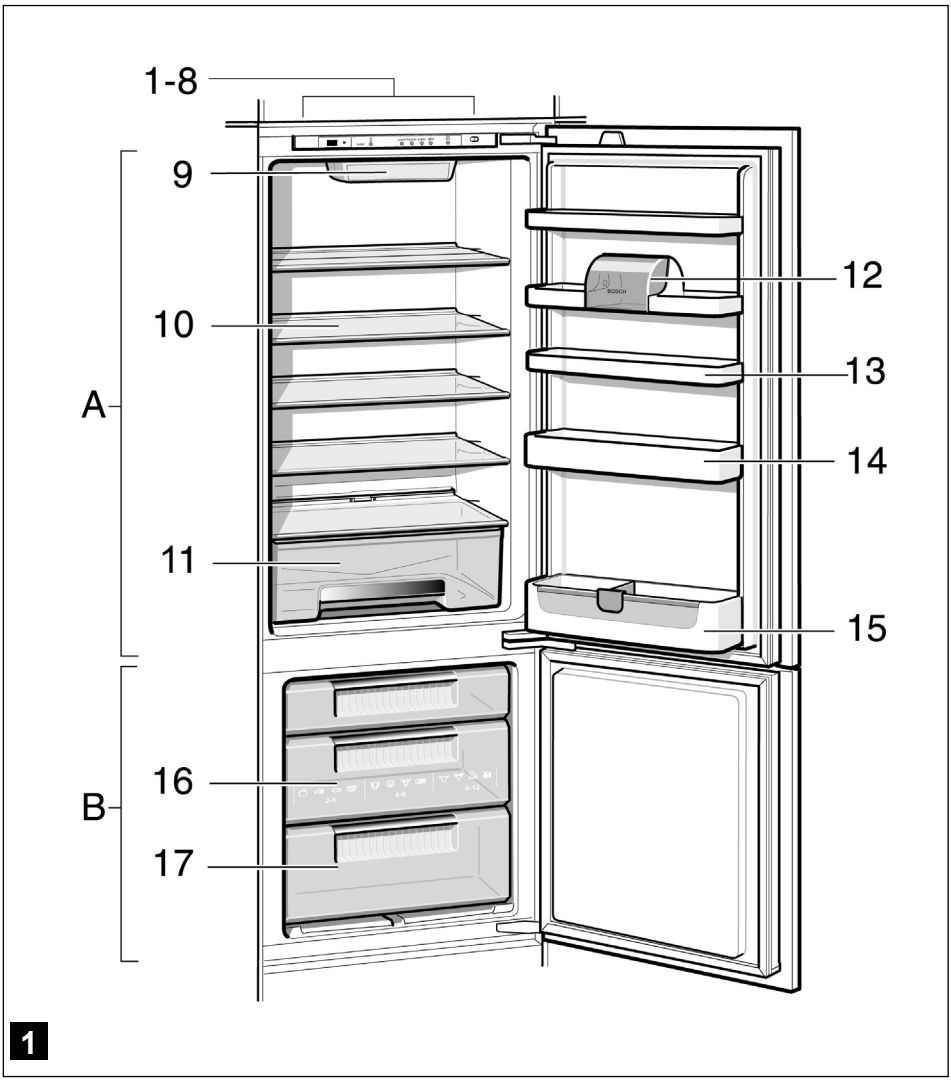
| Porucha | Možné příčiny | Pomoc |
|---|---|---|
| **Ukazatel** (**obr. 2/8**) **bliká.** | V mrazničce bylo v minulosti příliš teplo v důsledku výpadku proudu nebo poruchy. | Po stisknutí tlačítka (**obr. 2/2**) ukáže se na ukazateli (**obr. 2/8**) po dobu 5 sekund nejvyšší teplota, která byla v mrazničce. Poté se vymaže. Blikání ukazatele přestane. Pokud ukazatel indikoval vyšší teplotu než +3 °C max. dobu skladování již nevyužívejte. |
| **Chladnička nechladí.** | Spotřebič je vypnutý. | Stiskněte hlavní vypínač (**Obr. 2/1**). |
| | Výpadek elektrického proudu; jsou vypnuté pojistky; zástrčka není řádně v zásuvce. | Zkontrolujte, zda jde elektrický proud. Zkontrolujte pojistky. |

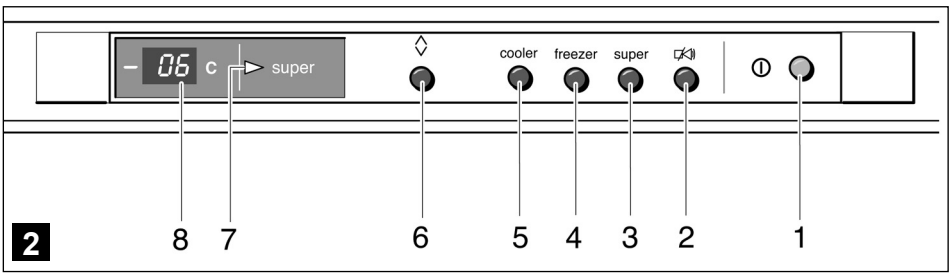
## Servisní služba

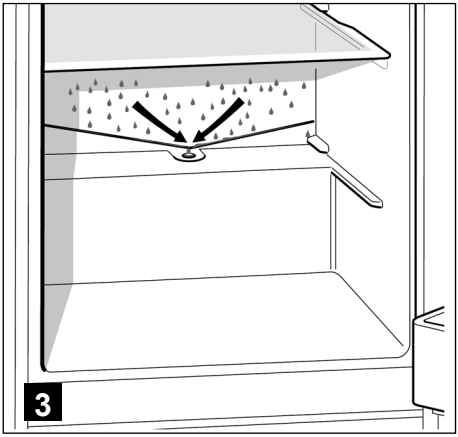
Adresu nejbližšího servisu najdete na třetí straně obálky tohoto návodu. Udejte servisu číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (F-Nr.).

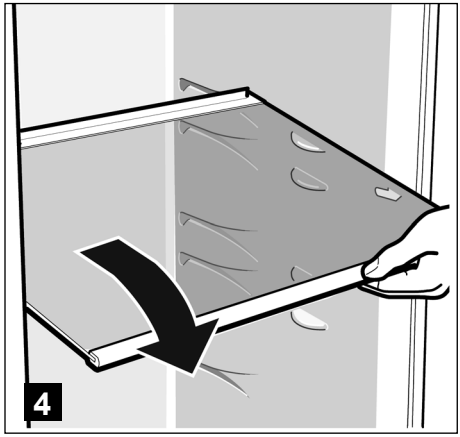
Tyto údaje najdete na typovém štítku. **Obr. 16**

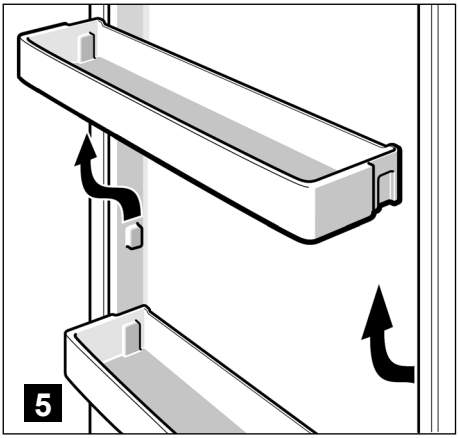
Pomozte, prosím, oznámením těchto čísel zabránit zbytečným výjezdům. Ušetříte si s tím spojené vícenáklady.

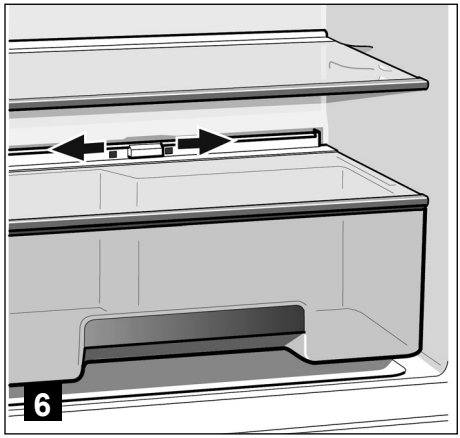

1-8
9
10
A
11
12
13
14
15
B
16
17
1

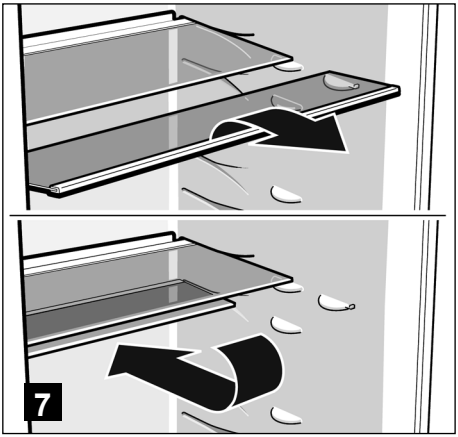

06
c
super
cooler
freezer
super
8
7
6
5
4
3
2
1
2

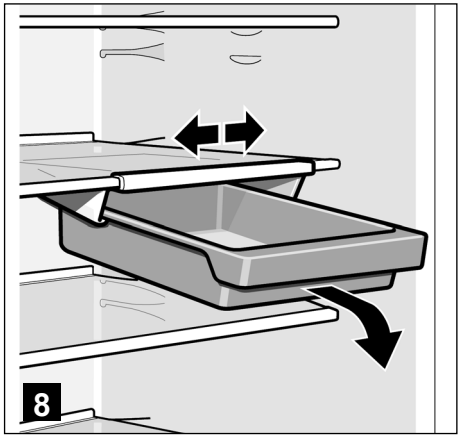

3

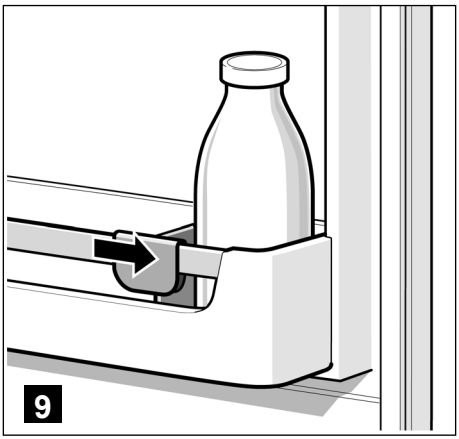

4

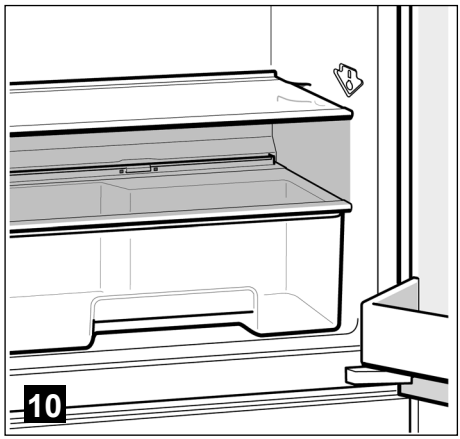

5

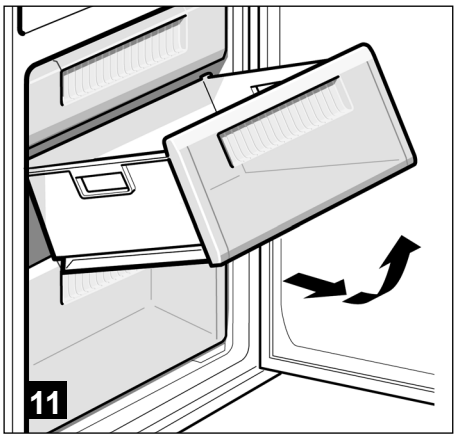

6


7


8

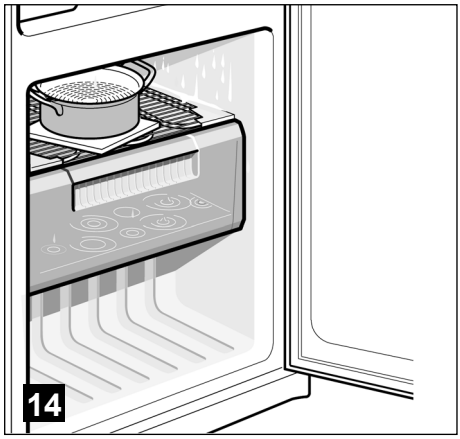

9

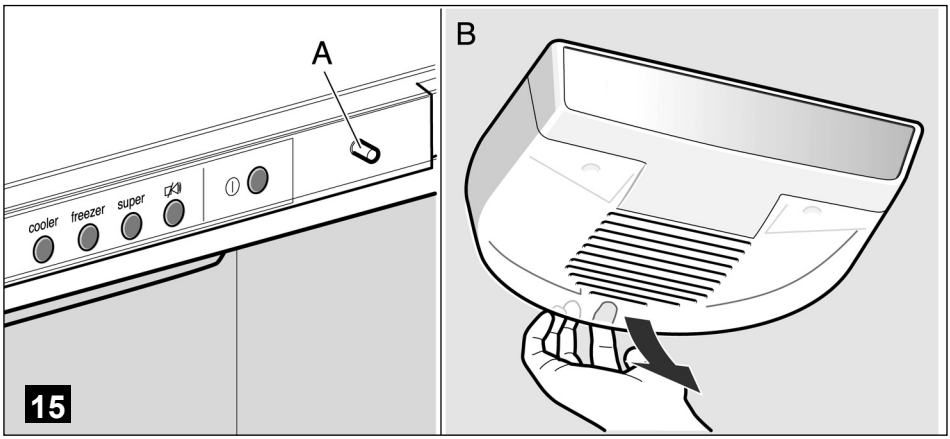

10

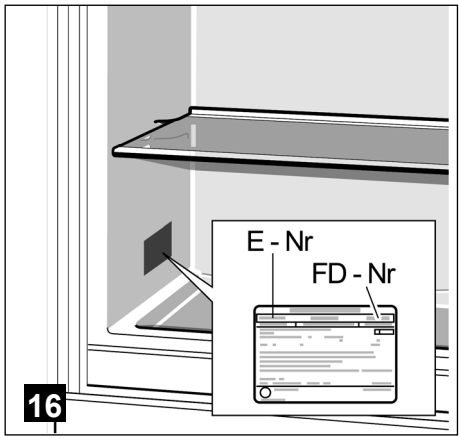

11


12


2-6 Monate
13


14


A
B
cooler
freezer
super
15


E - Nr
FD - Nr
16

**Obchodní značka BSH:** 

**INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče s. r. o.**

| | | |
|---|---|---|
| Značka | | **BOSCH** |
| Prodejní označení | | **KIS 34A51** |
| Typ spotřebiče [3)] | | 7 |
| Třída energetické účinnosti (A… nízká spotřeba el. energie až G… vysoká spotřeba el. energie) | | A+ |
| Spotřeba energie za 365 dní [1)] | kWh | 295 |
| Užitný objem celkem: | l | 277 |
| z toho: objem chladicí části | l | 205 |
| z toho: objem mrazicí části | l | 72 |
| Hvězdičkové označení mrazicího prostoru | | *(***) |
| Mrazicí kapacita | kg/24 h | 12 |
| Doba skladování při poruše | hod. | 24 |
| Klimatická třída [2)] | | SN-T |
| Hlučnost[4)] | dB (re 1 pW) | 41 |

1) Spotřeba energie v kWh /rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

2) SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolní teploty od +16 °C do +32 °C

3) 1 = Chladnička bez prostorů o nízké teplotě
7 = Chladnička / mraznička, s prostory o nízké teplotě *(***)
8 = Skříňová mraznička

4) Hlučnost dle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 41 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

## Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

**Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

## Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

## Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

| Firma | Ulice | Město | telefon | mail |
|---|---|---|---|---|
| A PROFI SERVIS s.r.o. | Pražská 83 | 294 71<br>Benátky nad Jizerou | 603201133 | aprofiservis@seznam.cz |
| ALPHA Obchod@Atelier s.r.o. | Purkyňova 101 | 563 01<br>Lanškroun | 465322747<br>465320298 | servis@alphaobchod.cz<br>info@alphaobchod.cz |
| B. I. SERVIS | Horova 9 | 400 01<br>Ústí n./Labem | 472734300<br>603202588 | stepankova@biservis.cz<br>info@biservis.cz |
| B. I. SERVIS | Bergmannova 112 | 356 04<br>Sokolov - Dolní Rychnov | 608151231 | info@klservis.eu |
| Bekl | Bílkova 3011 | 390 02<br>Tábor | 381256300<br>381256303 | pracky@email.cz |
| BMK servis s.r.o. | Chýnovská 98 | 391 56<br>Tábor- Měšice | 800231231 | tabor@bmkservis.cz |
| Bosch servis centrum spol. s r.o. | Nábřeží 596 | 760 01<br>Zlín | 577211029 | bosch@boschservis.cz |
| Dana Bednaříková | Charbulova 73 | 618 00<br>Brno | 548530004 | petr.bednarik@seznam.cz |
| Elektoservis Komárek | Dolní novosadská 78/43 | 779 00<br>Olomouc 9 | 585434844<br>585435688 | servis@ekomarek.cz<br>sklad@ekomarek.cz |
| ELEKTRO Jankovský s.r.o. | nám. Míru 204 | 388 01<br>Blatná | 383422554<br>607749068 | blatna@jankovsky.cz<br>elektro@jankovsky.cz |
| ELEKTRO TREFILÍK s.r.o. | Malá strana 286 | 696 03<br>Dubňany | 518365157<br>602564967 | trefilik@wo.cz |
| ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o. | Polní 20 | 790 81<br>Česká Ves u Jeseníku | 602767106<br>774811730<br>584428208 | elektro.kolacek@centrum.cz |
| ELMOT v.o.s | Blahoslavova 1a | 370 04<br>České Budějovice | 387438911<br>731583433<br>387437681 | elmotcb@seznam.cz |
| Faraheit servis s.r.o. | Kaštanová 12 | 620 00<br>Brno | 548210358 | faraheit.servis@seznam.cz |
| Irena Komárková ml. | Slovanské údolí 31 | 318 00<br>Plzeň | 724888887<br>377387406<br>377387057 | servis-ap@volny.cz |
| Jan Liška | Žďárského 214 | 674 01<br>Třebíč | 602758214 | info@elso-servis.cz |
| Jan Škaloud | 17. listopadu 360 | 530 02<br>Pardubice | 602405453 | jsk@jjbosch.cz |
| Karel Veselý | Gagarinova 39 | 669 02<br>Znojmo | 515246788<br>515264792 | elservisznprodejna@tiscali.cz |
| Lumír Majnuš | Bílovecká 146 | 747 06<br>Opava 6 | 724043490<br>723081976<br>602282902 | mezerova@elektroservis-majnus.cz<br>hulvova@elektroservis-majnus.cz<br>vana@elektroservis-majnus.cz |
| Marek Pollet | Vřesinská 24 | 326 00<br>Plzeň | 377241172<br>733133300 | pollet@volny.cz |
| Martin Jansta | Tovární 17 | 280 02<br>Kolín 5 | 321723670<br>602353998 | janstovi@volny.cz |
| Martin Linhart | Letců 1001 | 500 02<br>Hradec Králové | 603240252 | linhartmartin@volny.cz |
| Martin Wlazlo MW | Žerotínova 1155/3 | 702 00<br>Ostrava - Moravská Ostrava | 602709146<br>595136057 | info@elektroopravna.cz<br>servis@elektroopravna.cz |
| Petr KUČERA | Topolová 1234 | 434 01<br>Most | 476441914 | serviskucera@seznam.cz |
| RADEK MENČÍK | Proletářská 120 | 460 02<br>Liberec 23 | 482736542<br>602288130 | elektroservis.mencik@seznam.cz |
| Stanislav Novotný | Hoblíkova 15 | 741 01<br>Nový Jičín | 724269275<br>556702804 | sano@iol.cz |
| VIKI, spol. s r.o. | Majakovského 8 | 586 01<br>Jihlava | 567303546 | viki.servis@iol.cz |
| Wh-servis s.r.o. | Žitavská 63 | 460 11<br>Liberec 11 | 774573399 | wh-servis@volny.cz |
| Servis Černý s.r.o. | Mírové náměstí 99 | 550 01<br>Bourmov | 491522881 | servis.cerny@tiscali.cz |
| Caffe Idea - Blažek | Cacovická 66a | 618 00<br>Brno | 541240656 | info@caffeidea.cz |

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

## Návod na obsluhu

# KIS 34A51

Q4ACZM0488

# Obsah


**Pokyny o likvidácii ..... 3**
**Bezpečnostné pokyny a varovania ..... 3**
**Zoznámte sa so spotrebičom ..... 5**
**Ovládací panel ..... 5**
**Dbajte na teplotu okolia a vetranie ..... 7**
**Pripojenie spotrebiča ..... 7**
**Zapnutie spotrebiča ..... 8**
**Ukladanie potravín ..... 8**
**Vybavenie chladničky ..... 9**
**Zmrazovanie a skladovanie ..... 10**
**Supermrazenie ..... 11**
**Zmrazovanie potravín ..... 11**
**Rozmrazovanie zmrazených potravín ..... 11**
**Vypnutie spotrebiča ..... 12**
**Odmrazovanie a čistenie ..... 12**
**Ako ušetriť energiu ..... 13**
**Prevádzkové zvuky ..... 13**
**Malé poruchy odstráňte sami ..... 14**
**Servisná služba ..... 15**


Po rozbalení spotrebiča skontrolujte prosím, či medzi zadnou stenou chladničky a kondenzátorom (čierna mreža) nezostal žiadny molitan. Molitan je určený len pre prepravu a je potrebné ho vybrať kvôli správnemu chodu a vetraniu spotrebiča a odparovaniu vody.

**Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.**

**Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 41 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.**

# Pokyny o likvidácii

## Likvidácia obalu nového spotrebiča

Váš nový spotrebič bol cestou k Vám chránený obalom. Všetky použité materiály sú ekologické a opäť použiteľné.

Prosím pomôžte taktiež: Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na miestnom úrade.

## Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť cenné suroviny znovu využité.

### Ekologická likvidácia

**Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.**



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických doslúžilých spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu doslúžilých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

**Informácia pro uživateľa o likvidácii elektrických a elektronických zariadení**
Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.
Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma.

Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

## ⚠ Varovanie

Ak spotrebič doslúžil
1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky
2. Prestrihnite a odstráňte sieťovú šnúru s konektorom.

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a izolačné plyny. Tieto je nevyhnutné odstrániť odborne. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškoďte rúrky obehu chladiaceho prostriedku.

# Bezpečnostné pokyny a varovania

## Skôr, ako uvediete spotrebič do prevádzky

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na obsluhu a montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, obsluhe a údržbe spotrebiča.
Všetky podklady starostlivo uschovajte pre prípadného ďalšieho majiteľa Vášho spotrebiča.

## Technická bezpečnosť

- Spotrebič obsahuje malé množstvo ekologického ale horľavého chladiaceho prostriedku R600a. Dbajte na to, aby sa pri preprave alebo pri montáži nepoškodili rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže poraniť oči alebo sa môže vznietiť.

**Pri poškodení**

- Oheň a ďalšie zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča.
- Vytiahnite konektor sieťovej šnúry.
- Miestnosť niekoľko minút dobre vyvetrajte.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím viac chladiaceho prostriedku je v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 $m^3$. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Výmenu sieťovej šnúry a ďalšie opravy na elektrických spotrebičoch môžu vykonávať len odborníci. Neodbornými opravami môže užívateľovi vzniknúť veľké nebezpečenstvo.

## Pri použití

- V spotrebiči nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. výhrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.). **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Spotrebič v žiadnom prípade neodmrazujte a nečistite parnými čističmi. Para sa môže dostať k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť skrat elektrického prúdu. **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere, ani sa o ne neopierajte.
- Ak chcete spotrebič odmrazovať a čistiť, vytiahnite konektor alebo vypnite poistky. Ťahajte za konektor, nikdy nie za sieťovú šnúru.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len v uzatvorených a stojacich fľašiach.
- Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Časti z umelej hmoty a tesnenia by sa mohli stať poréznymi.
- Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nikdy nezakrývajte.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte tekutiny vo fľašiach a plechovkách, hlavne nápoje obsahujúce kysličník uhličitý. Fľaše a plechovky praskajú!
- Nanuky a ľadové kocky nevkladajte hneď po vybratí z mraziaceho priestoru do úst. **Nebezpečenstvo popálenia** vplyvom veľmi nízkych teplôt!
- Nedotýkajte sa zmrazených potravín mokrými rukami. Ruky by k nim mohli primrznúť.
- Vrstvu ľadu neodstraňujte a primrznuté potraviny neuvoľňujte nožom alebo iným ostrým predmetom. Mohlo by dôjsť k poškodeniu potrubia chladiaceho prostriedku. Striekajúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo môže poraniť oči.

## Deti v domácnosti

- Obal a jeho časti neponechávajte deťom. Nebezpečenstvo zadusenia skladaným kartónom a fóliou.
- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom uschovávajte kľúč mimo dosahu detí.

## Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný:
- na chladenie a zmrazovanie potravín
- na prípravu ľadu.

Je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je funkčne odrušený a podľa normy EU 89/336/EEC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným smerniciam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

# Zoznámte sa so spotrebičom

Odchýlky v detailoch sú možné.

## Príklad možného vybavenia

**Obr. 1**

**1 – 8 Ovládací panel**
**9 Vnútorné osvetlenie**
**10 Odkladacie plochy v chladničke**
**11 Zásobník na zeleninu**
**12 Priehradka na maslo a syry**
**13 Odkladacia priehradka pre vajcia**
**14 Odkladacia priehradka pre tuby a dózy**
**15 Odkladacia priehradka pre veľké fľaše**
**16 Kalendár pre zmrazovanie potravín**
**17 Mraziaci kôš**

**A Chladiaci priestor**
**B Mraziaci priestor**

# Ovládací panel

**Obr. 2**

**1 Tlačidlo Zap. / Vyp.**
Slúži na zapnutie a vypnutie celého spotrebiča.

**2 Varovné tlačidlo**
Slúži na vypnutie varovného tónu. Varovný tón sa zapne, keď je v mraziacom priestore veľmi teplo a sú ohrozené zmrazené potraviny. S/časne bliká kontrolka 8 „AL“.
Bez ohrozenia zmrazených potravín sa môže varovný tón zapnúť

- pri uvedení spotrebiča do prevádzky,
- pri vložení veľkého množstva čerstvých potravín,
- ak sú dlho otvorené dvierka mraziaceho priestoru.

**3 Super – tlačidlo**
Super – tlačidlo sa zapne a vypne tlačidlom 3. Na ukazovateli 8 sa objaví „SU“ a svieti kontrolka 7, ak je supermrazenie zapnuté.

Supermrazenie slúži na zmrazenie väčšieho množstva potravín a je vhodné ho zapnúť najmenej 24 hodín pred vložením čerstvých potravín.

Spotrebič po zapnutí pracuje stále, v mraziacom priestore je dosiahnutá veľmi nízka teplota.

Supermrazenie sa vypne automaticky po 2 dňoch.

**4 Tlačidlo „freezer“ tlačidlo**
Slúži ako ukazovateľ nastavenej teploty v mraziacom priestore na ukazovateli 8.

**5 Tlačidlo „cooler“**
Slúži ako ukazovateľ nastavenej teploty v chladiacom priestore na ukazovateli 8.

**6 Tlačidlo nastavenia pre**

**a) nastavenie teploty v mraziacom priestore**
Najskôr stlačte „freezer“ tlačidlo 4 a potom tlačidlo 6.
Nastavovacie tlačidlo stláčajte opakovane alebo stále, kým sa neobjaví požadovaná teplota. Posledná nastavená hodnota sa uloží do pamäti.

Rozsah nastavenia je od -16 °C do -24 °C.

**b) nastavenie teploty v chladiacom priestore**
Najskôr stlačte tlačidlo „cooler“ 5 a potom tlačidlo 6.
Nastavovacie tlačidlo stláčajte opakovane alebo stále , kým sa neobjaví požadovaná teplota. Posledná nastavená hodnota sa uloží do pamäti.

Rozsah nastavenia je od +2 °C do +11 °C.

**7 Ukazovateľ “super”**
Svieti len vtedy, keď je supermrazenie v prevádzke.

**8 Ukazovateľ teploty**
(zobrazuje nastavenú teplotu)

**a) Ukazovateľ teploty mraziaceho priestoru**
Stlačte tlačidlo „freezer“.

**b) „Najvyššia teplota“ v mraziacom priestore**
(najskôr stlačte tlačidlo „freezer“)
Ak bliká ukazovateľ 8, bolo v minulosti v dôsledku výpadku el. prúdu alebo poruchy v mraziacom priestore veľmi teplo.

Po stlačení varovného tlačidla 2 sa na ukazovateli 8 na päť sekúnd objaví „najvyššia teplota“, ktorá bola v mraziacom priestore.

Potom táto hodnota zmizne – ukazovateľ 8 potom ukazuje „nastavenú“ teplotu v mraziacom priestore, bez toho, aby blikal.

Od tejto chvíle je „najvyššia teplota“ opäť zisťovaná a ukladaná do pamäte.

**c) Ukazovateľ teploty v chladiacom priestore**
Stlačte tlačidlo „cooler“.

# Dbajte na teplotu okolia a vetranie

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Udáva, za akých teplôt okolia môže byť spotrebič používaný. Typový štítok sa nachádza vľavo dole v chladiacom priestore.

| Klimatická trieda | Prípustná teplota okolia |
|---|---|
| **SN** | +10 °C až 32 °C |
| **N** | +16 °C až 32 °C |
| **ST** | +18 °C až 38 °C |
| **T** | +18 °C až 43 °C |

Teplota miestnosti nesmie alebo môže len krátkodobo klesnúť pod minimálnu teplotu miestnosti. Ak je v mraziacom priestore veľmi teplo, zmrazené potraviny sa môžu rozmraziť.

## Vetranie

Vzduch na zadnej strane spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez zábran odchádzať. Inak musí chladiaci agregát podať vyšší výkon. To vedie k vyššej spotrebe prúdu. Preto: nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

# Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto minimálne $^1/_2$ hodiny počkajte, skôr ako uviediete spotrebič do prevádzky. Počas transportu môže dôjsť k tomu, že olej z kompresora sa dostane do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď Čistenie).

Zásuvka by mala byť voľne prístupná. Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 – 240 V/50 Hz cez predpisovo inštalovanú zásuvku. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 A alebo vyššou.

**Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované v mimoeurópskych krajinách skontrolujte na typovom štítku, či uvedené napätie a druh prúdu sú totožné s hodnotami Vášho štítku. Typovú štítok je v spotrebič vľavo dole. Prípadnú nutnú výmenu pripojovacieho kábla môže vykonať len odborník.**

**⚠ Varovanie!**

**V žiadnom prípade nesmie byť spotrebič napojený na elektronické úsporné zariadenie (napr. Ecoboy; Sava Plug) a na menič prúdu, ktorý mení rovnosmerný prúd na striedavý prúd s napätím 230 V (napr. solárne zariadenie, el. siete na lodiach).**

# Zapnutie spotrebiča

**Obr. 2**

Spotrebič sa zapína a vypína tlačidlom 1. Varovný signál sa zapne; nie je ešte dosiahnutá teplota mraziaceho priestoru.

Stlačte tlačidlo 2, varovný signál sa vypne. Na 5 sekúnd je indikovaná najvyššia teplota mraziaceho priestoru a potom je vymazaná.
Potom je indikovaná nastavená teplota chladiaceho priestoru.

Keď má byť indikovaná teplota mraziaceho priestoru, stlačte tlačidlo 4 „freezer“. Pritom sa zobrazí „AL” vtedy, keď je dosiahnutá nastavená teplota mrazničky.

Z výroby sú odporučené a na spotrebiči nastavené nasledujúce teploty:
Chladnička: +6 °C
Mraznička: -18 °C.

**Upozornenie**
**Obr. 3**
Na zadnej stene sa zvnútra usadzujú kvapky vody alebo námrazy. To je funkčne podmienené.
Zadná stena sa odmrazuje automaticky a rozmrazená voda odteká odtokovým žliabkom do odparovacej misky.
Udržiavajte odtokový žliabok a otvor čisté, aby rozmrazená voda mohla odtekať.

# Ukladanie potravín

## Dbajte na zóny chladu v chladničke!

Vplyvom cirkulácie vzduchu vznikajú v chladničke rôzne chladné zóny.

- **Najchladnejšia zóna**
  je medzi vyznačenou šípkou na strane a pod ňou umiestenou sklenenou odkladacou plochou **obr. 10**.

  Upozornenie: V najchladnejšej zóne skladujte citlivé potraviny (napr. ryby, údeniny, mäso).

- **Najteplejšia zóna**
  je vo dverách úplne hore.

  Upozornenie: V najteplejšej zóne skladujte napr. syry a maslo. Syry si pri servírovaní zachovajú svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.

## Pri ukladaní potravín dodržiavajte

Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo riadne zakryté. Tak zostanú zachované ich arómy, farba a čerstvosť.
Taktiež sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu dielov z umelej hmoty.

**Odporúčame ukladať potraviny nasledovne:**

- **V mrazničke:** hlboko zmrazené potraviny, ľadové kocky, zmrzlinu.
- **Na odkladacie plochy** v chladničke: (zhora nadol) pečivo, hotové jedlá, mliečne výrobky, mäso a údeniny.
- **V zásobníku na zeleninu:** zeleninu, šalát, ovocie.
- **Vo dverách** (zhora nadol): maslo, syry, vajcia, tuby, malé fľaše, veľké fľaše, mlieko, džúsy.

## Užitočný obsah

Údaje o užitočnom obsahu nájdete na typovom štítku v spotrebiči.

# Vybavenie chladničky

Odkladacie plochy vo vnútri spotrebiča a priehradky vo dvierkach môžete podľa potreby meniť:

Odkladaciu plochu povytiahnite dopredu, sklopte a zo strany vyberte. **Obr**. 4
Priehradky vo dvierkach nadvihnite a vyberte. **Obr.** 5

## Zvláštne vybavenie

(nie je pri všetkých modeloch)

**Regulátor vlhkosti pre zásobník na zeleninu**

**Obr.** 6

Pri **dlhodobom** skladovaní zeleniny, šalátu a ovocia regulátor úplne posuňte doprava, vetrací otvor je otvorený – nižšia vlhkosť vzduchu – teplota je nižšia.

Pri **krátkodobom** skladovaní regulátor posuňte doľava. Vetrací otvor je zatvorený – vysoká vlhkosť vzduchu – teplota je vyššia.

**Variabilná odkladacia plocha** **Obr.** 7
Prednú polovicu delenej sklenenej dosky vyberte a zasuňte dozadu, do pod ňou umistnenej drážky. Získate miesto pre vysoké nádoby na spodnej odkladacej ploche (napr. pre kanvice, fľaše).

**Zásuvka pre údeniny a syry** **Obr.** 8.
Pri vkladaní a vyberaní potravín môžete zásuvku vybrať. Pritom ju nadvihnite. Držiak zásuvky je variabilný.

**Držiak na fľaše** **Obr.** 9.
Držiak na fľaše zabraňuje ich prevrhnutiu pri otváraní a zatváraní dverí.

# Zmrazovanie a skladovanie

## Nákup zmrazených potravín

Skontrolujte obal, či nie je poškodený.

Skontrolujte dátum trvanlivosti.

Teplota v boxe v predajni musí byť -18 °C alebo nižšia.

Zmrazené potraviny prenášajte zabalené do novín alebo v chladiacej taške.

## Skladovanie zmrazených potravín

- Je dôležité, aby v spotrebiči bola dokonalá cirkulácia vzduchu, preto boxy na zmrazené potraviny zasuňte až na doraz.
- Ak chcete umiestniť veľké množstvo potravín, môžete všetky potraviny ukladať priamo na mraziace rošty a na dno mraziaceho priestoru. Za týmto účelom všetky mraziace boxy vyberte. Pri vyberaní vytiahnite vetky boxy až na doraz, vpredu nadvihnite a vyberte. **Obr. 11**

## Miska na ľad

**Obr. 12**

Misku na ľad naplňte do 3/4 vodou a postavte do mrazničky.

Aby ste kocky ľadu uvoľnili, pridržte misku krátko pod tečúcou vodou alebo ju mierne ohnite.

## Kalendár zmrazených potravín

**Obr. 13**

Čísla pri symboloch udávajú prípustnú dobu skladovania v mesiacoch. Pri hlboko zmrazených potravinách z obchodov dbajte na dátum spotreby.

## Akumulátor chladu

Akumulátor chladu (ak je) položte do mrazničky a nechajte ho premrznúť. Ak sú v mrazničke zmrazené potraviny, položte pri zmrazovaní čerstvých potravín akumulátor chladu na už zmrazené potraviny. Zabránite tak otepleniu zmrazených potravín.
Ak nie sú v mrazničke uskladnené žiadne zmrazené potraviny, položte akumulátor chladu na čerstvo zmrazované potraviny. Urýchlite tým zmrazovanie.

Akumulátor chladu oneskoruje pri výpadku el. prúdu alebo pri poruche rozmrazovania uložených zmrazených potravín.

Akumulátory chladu môžete vybrať a prechodne ich použiť na chladenie potravín, napr. v chladiacej taške.

## Supermrazenie

Ak sú v mraziacom priestore už uskladnené potraviny, je potrebné nastaviť supermrazenie niekoľko hodín pred vložením čerstvých potravín.
Bežne stačí 4 až 6 hodín.

Ak má byť využitá maximálna kapacita pre zmrazovanie, je potrebné zapnúť supermrazenie s predstihom 24 hodín.
Menšie množstvo potravín (do 2 kg) je možné zmraziť bez použitia supermrazenia.

Pre zapnutie supermrazenia stlačte tlačidlo pre supermrazenie **obr. 2/3.**
Supermrazenie sa vypne najneskôr po $2^1/_2$ dni.

## Zmrazovanie potravín

Potraviny by mali byť čo najrýchlejšie zmrazené. Aby zostali zachované vitamíny, výživné hodnoty, vzhľad a chuť, neprekračujte maximálnu mraziacu kapacitu. Pri zmrazovaní v mraziacich boxoch sa maximálna mraziaca kapacita nepatrne zníži.

### Kapacita zmrazovania

Údaje o kapacite zmrazovania za 24 hodín nájdete na výrobnom štítku.
Max. kapacitu zmrazovania dosiahnete na hornom rošte.
Zmrazované potraviny by sa nemali dostať do kontaktu s potravnami už zmrazenými.
Aby zostala zachovaná chuť potravn a tieto nevysychali, vzduchotesne ich zabaľte.

**Pozor**
Na zabalenie potravín alebo na uzatváranie nádob nepoužívajte zdravotne škodlivé materiály.

**Na balenie**
Umelohmotné fólie, fólie z polyetylénu, hliníkové fólie a mraziace dózy.

**Na uzatváranie**
Gumové krúžky, umelohmotné svorky, viazacie nite, chladuvzdorné lepiace pásky.

**Trvanlivosť zmrazených potravín**

Pri strednom nastavení teploty:

- ryby, údeniny, hotové jedlá, pečivo: až **6 mesiacov**
- syry, hydina, mäso: až **8 mesiacov**
- zelenina, ovocie: až **12 mesiacov**

## Rozmrazovanie zmrazených potravín

Vždy podľa druhu a účelu, si môžete zvoliť jednu z nasledujúcich možností:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrickej rúre s ventilátorom horúceho vzduchu/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre.

**Upozornenie**

Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už nezmrazujte.
Maximálnu dobu skladovania zmrazených potravín už nevyužívajte.

# Vypnutie spotrebiča

## Vypnutie spotrebiča

Stlačte hlavný vypínač (**obr. 2/1**). Kontrolka ukazovateľa teploty zhasne, tým je vypnuté chladenie a osvetlenie.

## Odstavenie spotrebiča

Ak dlhšiu dobu spotrebič nepoužívate:

1. Vytiahnite konektor sieťovej šnúry alebo vypnite poistky.
2. Spotrebič vyčistite.
3. Nechajte otvorené dvere spotrebiča.

# Odmrazovanie a čistenie

## Mraznička

- Uložte mraziace boxy okrem prostredného aj s potravinami na chladnom mieste. Akumulátor chladu (ak je k dispozícii) položte na potraviny.
- Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistky.
- Na zachytenie rozmrazenej vody vyprázdnite prostredný box, ale nechajte v spotrebiči **obr. 14**.
- Po odmrazení vylejte rozmrazenú vodu z mraziaceho boxu. Zvyšky rozmrazenej vody na dne mrazničky utrite špongiou. Vyčistite spotrebič.
- Opäť zasuňte zástrčku, zapnite poistky.

## Odmrazovacie spreje

Rozhodujúce sú údaje výrobcu.

**⚠ Pozor**
Odmrazovacie spreje môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať prostriedky poškodzujúce umelú hmotu alebo môžu byť zdraviu škodlivé.

**Pomoc pri odmrazovaní**
Do mrazničky postavte hrniec s horúcou vodou na podložke.

## Chladiaci priestor

Na vnútornej stene chladničky sa tvoria kvapky vody alebo inoveť. Tá sa rozmrazuje automaticky a rozmrazená voda steká žliabkom **obr. 3** do odparovacej misky.

- Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistky.
- Čistite spotrebič vodou s trochou čistiaceho prostriedku.

**Pozor**
Žliabok pre odtok rozmrazenej vody a otvor pre odtok vody **obr. 3** čistite pravidelne drievkom alebo niečim podobným, aby voda mohla odtekať.

Voda na umývanie sa nesmie dostať odtokovým otvorom do odparovacej misky.

Tesnenie dvierok utrite len čistou vodou a dôkladne osušte.

Voda na umývanie sa nesmie dostať do ovládacieho panelu alebo do osvetlenia.

Nepoužívajte čistiace prostriedky a rozpúšťadlá obsahujúce piesok alebo kyseliny.

Odkladacie plochy a priehradky nikdy neumývajte v umývačke riadu. Mohli by sa deformovať.

# Ako ušetriť energiu

- Spotrebič inštalujte v suchej, vetrateľnej miestnosti! Spotrebič nestavajte priamo na slnko, alebo do blízkosti zdroja tepla (napr. výhrevného telesa, sporáku). Inak musíte použiť izolačnú dosku.
- Teplé jedlá a nápoje nechajte najskôr vychladnúť.
- Mrazené jedlo, ktoré chcete rozmraziť dajte do chladničky. Chlad mrazeného jedla využite na chladenie potravín v chladničke.
- Dvere spotrebiča otvorte na čo najkratšiu dobu.
- Spotrebič odmrazte a vyčistite.
- Zadnú stranu spotrebiča príležitostne vyčistite vysávačom, alebo octom, aby ste zabránili vyššej spotrebe el. prúdu.

# Prevádzkové zvuky

## Úplne bežné zvuky

**Bzučanie** - kompresor beží. Môže byť krátkodobo hlučnejší pri zapnutí motora

**Bublavé, syčiace alebo klokotavé zvuky** chladiaci prostriedok preteká rúrkami.

**Cvaknutie -** motor sa zapne, alebo vypne.

## Zvuky, ktoré je možné ľahko odstrániť

**Priehradky, koše, alebo odkladacie plochy sa hýbu, alebo sú zaseknuté**

Skontrolujte prosím odnímateľné diely a poprípade ich opäť nasaďte.

**Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú**

Fľaše, alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

# Malé poruchy odstráňte sami

**Skôr ako zavoláte servis**

Skontrolujte, či poruchu nemôžete odstrániť sami na základe nasledujúcich upozornení. Náklady za poradenské prípady vykonané servisom musíte prevziať sami aj v priebehu záručnej lehoty!

| Porucha | Možné príčiny | Pomoc |
|---|---|---|
| **Nefunguje vnútorné osvetlenie.** | Chybná žiarovka. | Vymeňte žiarovku **obr. 15/B**<br>1. Vytiahnite zástrčku, resp. vypnite poistky.<br>2. Kryciu mriežku zložte zozadu.<br>3. Vymeňte žiarovku; náhradná žiarovka, 220 – 240 V striedavý el. prúd, objímka E14, W viď. chybná žiarovka. |
| | Zaseknutý spínač osvetlenia (**obr. 15/A**). | Skontrolujte, či je možné s ním pohybovať. |
| **Potraviny sú primrznuté.** | | Potraviny uvoľnite tupým predmetom. Potraviny neuvoľňujte nožom alebo špicatými predmetmi. Mohli by ste poškodiť potrubie na chladiaci prostriedok alebo umelohmotné plochy. |
| **V mrazničke je hrubá vrstva námrazy.** | | Odmrazte mrazničku (viď Odmrazovanie). |
| **Dno chladničky je mokré.** | Odtoková rúrka pre rozmrazenú vodu je upchatá, **obr. 3**. | Vyčistite odtokový žliabok a odtokovú rúrku (viď. Čistenie spotrebiča). |

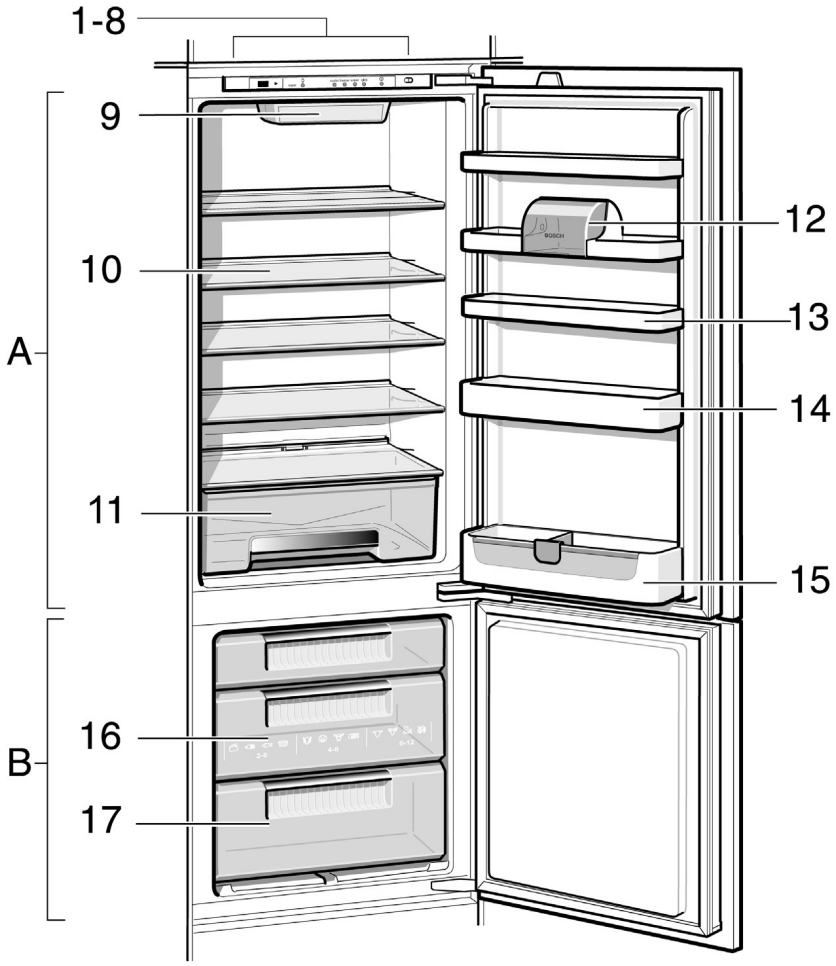
| | | |
|---|---|---|
| **Ukazovateľ (obr. 2/8) bliká.** | V mrazničke bolo v minulosti veľmi teplo v dôsledku výpadku prúdu alebo poruchy. | Po stlačení tlačidla (**obr. 2/2**) sa ukáže na ukazovateli (**obr. 2/8**) na 5 sekúnd najvyššia teplota, ktorá bola v mrazničke. Potom sa vymaže. BLikanie prestane. Ak ukazovateľ indikoval vyššiu teplotu ako +3 °C max. dobu skladovania už nevyužívajte. |
| **Spotrebič nechladí.** | Spotrebič je vypnutý. | Stlačte hlavný vypínač (**Obr. 2/1**). |
| | Výpadok elektrického prúdu; sú vypnuté poistky; zástrčka nie je riadne v zásuvke. | Skontrolujte, či ide elektrický prúd. Skontrolujte poistky. |

## Servisná služba

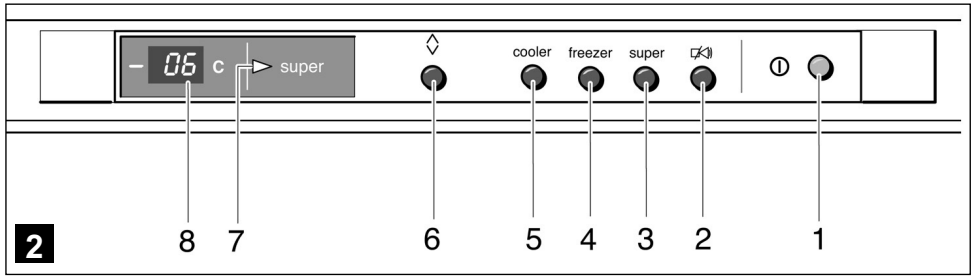
Adresu najbližšieho servisu nájdete na tretej stránke obálky tohto návodu. Udajte servisu číslo spotrebiča (E-Nr.) a výrobné číslo (F-Nr.).

Tieto údaje nájdete na typovom štítku. (**obr. 16**).

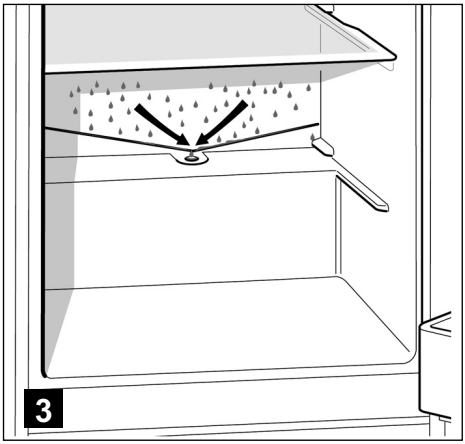
Pomôžte, prosím, oznámením týchto čísel zabrániť zbytočným výjazdom. Ušetríte si s tým spojené náklady.

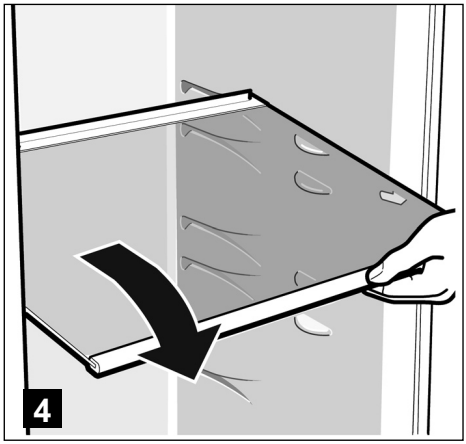

1-8
9
10
A
11
12
13
14
15
B
16
17

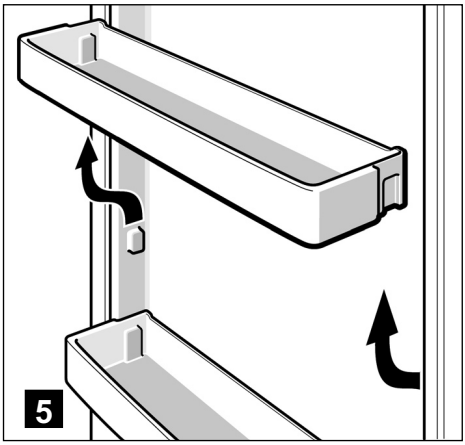
1

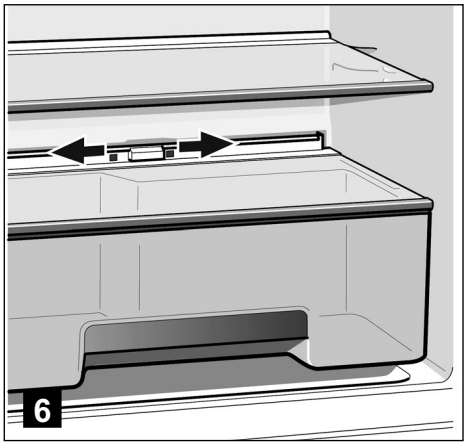

06
c
super
cooler
freezer
super
8
7
6
5
4
3
2
1

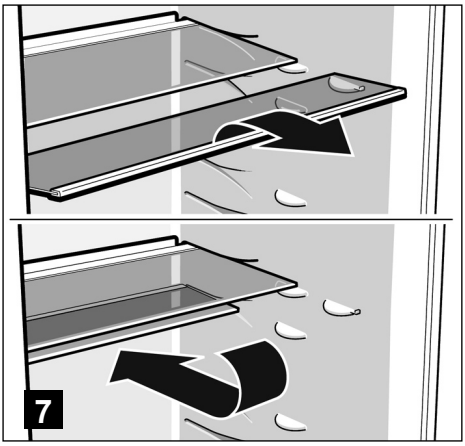
2

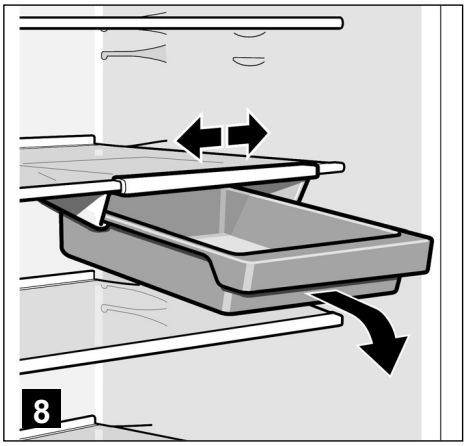

3

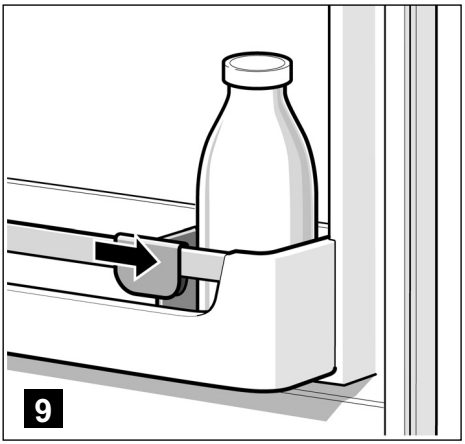

4

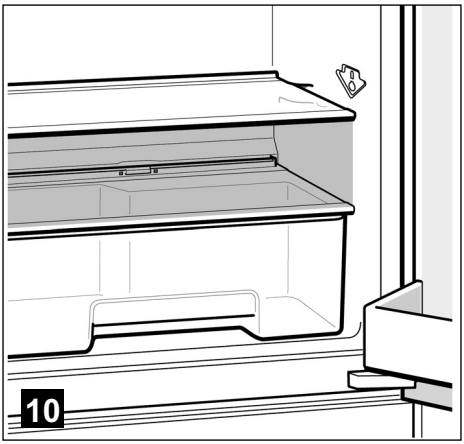

5

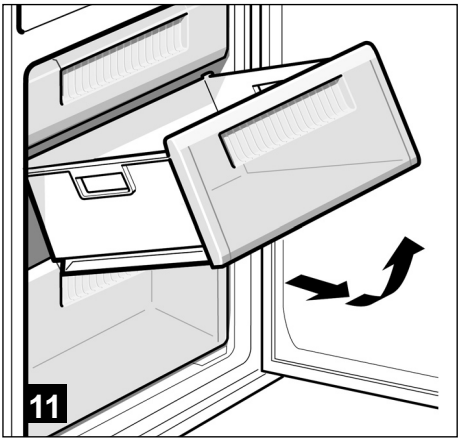

6


7


8

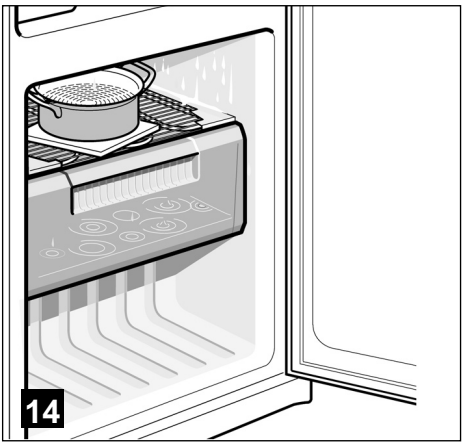

9

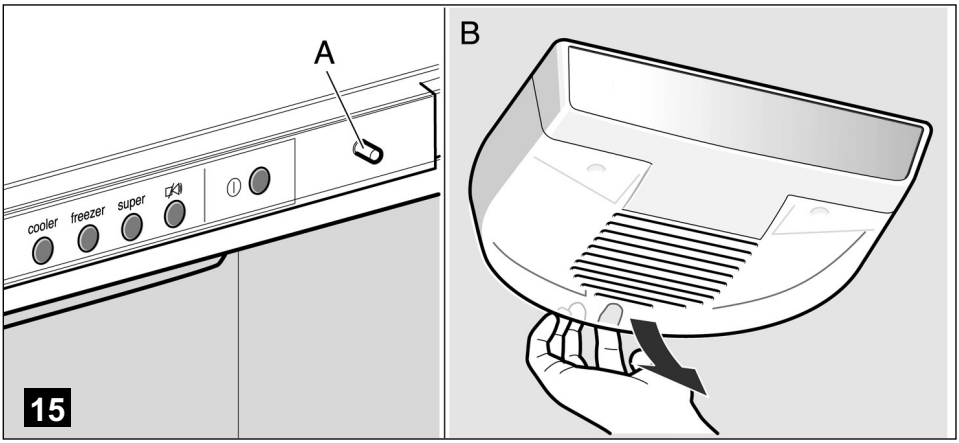

10

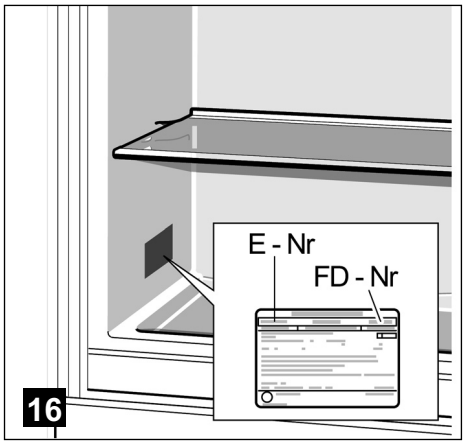

11


12


2-6 Monate
13


14


A
B
cooler
freezer
super
15


E - Nr
FD - Nr
16

**INFORMAČNÝ LIST: BSH domáci spotřebiče s. r. o.**

**Obchodná značka BSH:** 

| | | |
|---|---|---|
| Značka | | **BOSCH** |
| Predajné označenie | | **KIS 34A51** |
| Typ spotrebiča [3] | | 7 |
| Trieda energetickej účinnosti | (A ... nízka spotrebe el. energie až G ... vysoká spotreba el. energie) | A + |
| Spotreba energie za 365 dní [1] | kWh | 295 |
| Užitočný objem celkom: | l | 277 |
| z toho: objem chladiacej časti | l | 205 |
| z toho: objem mraziacej časti | l | 72 |
| Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru | | *(***) |
| Mraziaca kapacita | kg/24 h | 12 |
| Doba skladovania pri poruche | hod. | 24 |
| Klimatická trieda [2] | | SN-ST |
| Hlučnosť [4] | dB (re 1 pW) | 41 |

[1] Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky po dobu 24 hod. SKutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.

[2] SN: teplota okolia od +10 °C do +32 °C
ST: teplota okolia od +18 °C do +38 °C
N: teplota okolia od +16 °C do +32 °C

[3] 1 = Chladnička bez priestorov s nízkou teplotou
7 = Chladnička/mraznička, s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička

[4] Hlučnosť podľa novej Európskej normy EN 60704

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.boschhome.com/sk

## Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Záručné podmienky

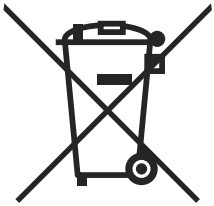
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

**Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:**

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

## ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

| PSČ | Mesto | Adresa prevádzky | Servisné stredisko | Web | E-mail | Telefón 1 | Telefón 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| 085 01 | Bardejov | Partizánska 14 | Peter Špík | | peter.spik@slovanet.sk | 054/4746227 | 0905400019 |
| 811 07 | Bratislava | Kazanská 56 | Martin Ščasný servis domácich spotrebičov | | gaggenau@orangemail.sk | 0918 996 988 | |
| 841 02 | Bratislava | Trhová 38 | TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o. | www.technoservis.sk | technoservis@nextra.sk | 02/64463643 | 0907778406 |
| 900 44 | Tomášov | 1 Mája 19 | Viva elektroservis, s. r.o. | www.vivaservis.sk | servis@vivaservis.sk | 02/45958855 | 0905722111 |
| 945 01 | Komárno | Mesačná 20 | LASER Komárno spol. s r.o. | www.laser-kn.sk | servis@laser-kn.sk | 035/7702688 | 0915222454 |
| 040 01 | Košice | Komenského 14 | Ing. Ľubor Kolesár Kubis | | kubisservis@mail.t-com.sk | 055/6221477 | 0905894769 |
| 071 01 | Michalovce | Ul.Obrancov mieru 9 | ELEKTROSERVIS VALTIM | | valiska.lubomir@stonline.sk | 056/6423290 | 0903855309 |
| 949 01 | Nitra | Spojovacia 7 | EXPRES servis Anna Elmanová | | expresservis@naex.sk | 037/6524597 | 0903524108 |
| 920 01 | Piešťany | Žilinská 47 | Domoss Technika a.s. | www.domoss.sk | servis@domoss.sk | 033/7744810 | 033/7742417 |
| 058 01 | Poprad | Továrenská ul.č.3 | TATRACHLAD POPRAD s.r.o. | www.tatrachlad.sk | tatrachlad@tatrachlad.sk | 052/7722023 | 0903906828 |
| 080 05 | Prešov | Švábska 6695/57A | BARAN servis - Baran Luboš | www.baranservis.sk | baranservis@stonline.sk | 051/7721439 | 0903904572 |
| 971 01 | Prievidza | V.Clementisa 6 | ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter | www.peterpavlicek-elektroservis.sk | pavlicek.elektroservis@stonline.sk | 046/5485778 | 0905264822 |
| 979 01 | Rimavská Sobota | Malohontská 2594 | N.B.ELEKTROCENTRUM | | nbelektrocentrum@stonline.sk | 047/5811877 | 0905664258 |
| 034 72 | Ružomberok | Liptovská Lužná 496 | E servis elektro spotrebičov | | elpra@speednet.sk | 044/4396413 | 0905577817 |
| 911 08 | Trenčín | Mateja Bela 37 | Jozef Rožník | www.bshservis.sk | rozník@bshservis.sk | | 0903702458 |
| 960 01 | Zvolen | Hviezdoslavová 34 | STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS | | stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk | 045/5400798 | 0905259983 |
| 010 01 | Žilina | Komenského 38 | M-SERVIS Mareš Jaroslav | www.m-servis.sk | mservis@zoznam.sk | 041/5640627 | |